

# 兄弟國家人民的 真誠的援助

31.2

5

朝鮮 外國文出版社 平壤

1958

# 兄弟國家人民的 真誠的援助

朝鮮・外國文出版社・平壤

1958

# 目 錄

|                 |       |
|-----------------|-------|
| 振奮人心的消息.....    | ( 1 ) |
| 恢復和新建的工廠企業..... | (16)  |
| 美麗的故事.....      | (28)  |
| 飛速的發展.....      | (36)  |

## 振奮人心的消息

三年的朝鮮戰爭以朝鮮人民的勝利告結束了。自誇世界“最強”的美帝國主義，同他糾集的十五個僕從國家的武裝侵略者一起，在我們年青的共和國面前屈膝服輸。由于朝鮮人民的英勇鬪爭，美帝國主義企圖挑撥第三次世界大戰的兇惡計劃遭到失敗了。這對世界和平與安全，特別是對保衛遠東和平與安全有了巨大的意義。朝鮮人民不僅以自己英雄的鬪爭保衛了自己的祖國，對世界和平與安全作出了巨大的貢獻，並且他們重新投入了和平勞動。停戰後三天，鐵路就暢通無阻，降仙煉鋼廠的電爐，在停戰後五十天就流出了鐵水。

在這裡有必要談到：這種成就是在克服了世界戰爭史上罕見的嚴重災害和破壞而取得的。

戰爭期間，美國飛機在共和國北半部的整個地區，肆行了狂轟濫炸。美國野獸們對平壤市姑且不論，僅元山市，平均每平方公尺投擲和發射的炸彈和砲彈就有六顆。由于美帝國主義者的這種暴行，我們遭受了價值四千二百

億圓的巨大損失。僅在工業部門，八千七百多幢工廠企業的廠房和設備遭到了破壞。其中重工業，特別是鐵路運輸部門遭到了最嚴重的破壞。美帝國主義在我國破壞了許多東西。但是，他們沒有能够挫折我國人民爭取祖國的自由獨立，保衛共和國北半部在解放後所取得的革命成果的鋼鐵般的意志。勝利了的朝鮮人民，熱火朝天地展開了戰後恢復建設。引導朝鮮人民走向勝利的朝鮮勞動黨在戰後恢復建設中，提出了英明的方針。

停戰後一個星期，朝鮮勞動黨中央委員會舉行了第六次全体會議，討論了恢復和發展戰後人民經濟的問題。提出了優先發展重工業，同時發展輕工業和農業的戰後經濟建設的總路線，還明確地提出了關於恢復和建設工業中的先後次序的問題。

朝鮮勞動黨中央委員會第六次全會明確指示：因為我國人民經濟遭受戰爭破壞極其嚴重，決不可能全面地同時發展人民經濟各個部門，因此，把戰後的人民經濟特別是工業的恢復建設分為三個基本階段來着手進行其恢復建設。

第一個階段是，為全面地恢復建設工業的準備階段。我們在以一年至一年半為期的這個階段內，為了使遭到破壞的我國工業全面地得到恢復和建設，要進行其準備和整頓工作。

第二個階段是，制訂人民經濟恢復發展三年計劃，為

了使人民經濟各個部門達到戰前水平而進行恢復事業的期間。

第三個階段是，制訂旨在國家全面工業化的五年計劃，實現這個計劃從而完成社會主義工業化的第一個階段，也就是說把朝鮮變成爲富強的民主的獨立國家的期間。朝鮮勞動黨的這一總路線，正如我國現實所顯示一樣，是英明而且正確的路線。

爲了很快地安定因戰爭而遭到極端破壞的人民生活，首先需要生產鐵、水泥、建築材料、電力、煤、肥料等重工業產品。在這個基礎上，還需要發展輕工業和農業。因此，朝鮮勞動黨認爲：在優先發展重工業中，必須優先地、集中地發展同提高人民生活有着直接關係的重工業部門。

在日本帝國主義統治朝鮮的末期，爲使我國變成他們侵略亞洲的軍事基地，建設了一定的重工業企業。例如在清津、城津、降仙和松林的煉鐵煉鋼廠以及爲經營這些冶金工業而建立的發電站、礦山和煤礦等。當然，這些企業主要都是生產半成品的殖民地落後企業。日本帝國主義敗逃時，還大肆破壞了這些企業。解放後，在我們人民政權的領導和偉大蘇聯的經濟和技術的援助下，這些企業得到了恢復和整頓。但是，由于美帝國主義所發動的侵略戰爭，它又遭到了嚴重的破壞。

但是，朝鮮勞動黨考慮到，重工業雖然慘遭嚴重破壞，

但是，如果它能在原有的基礎上由先進技術和裝備加以恢復和改建的話，那麼它仍能很快地起到發展人民經濟的骨干作用。

我國地下資源豐富，我國現在發現的有用礦物已達三百多種。僅茂山礦山一處，它的鐵礦石蘊藏量就達十三億噸。不僅如此，我國北半部有煙煤和西部有無煙煤等豐富的煤礦，可以成為很好的燃料基地。我國溪澗較多，到處可以建立水力發電廠。根據初步調查的資料，利用我國現有的水力資源，可以發電約八百萬瓩。

朝鮮勞動黨在製訂經濟政策時，估計到了我國這樣豐富的地下資源；此外，還考慮到在戰前和戰爭時期的經濟建設中所積累的寶貴經驗，和在激烈的祖國解放戰爭中百煉成鋼的英雄的人民，政治上和道德上的團結，以及他們那無窮無盡的力量源泉。朝鮮勞動黨在分析這種有利條件的同時，還對以偉大蘇聯為首的各兄弟國家人民在我們恢復和發展遭到嚴重破壞的人民經濟、安定和提高人民生活中所給予的崇高的無產階級國際主義援助賦予重大意義。

國際社會主義陣營各國家強大的支持和無私的援助，更加促進了朝鮮人民的和平建設鬥爭。當朝鮮人民在廢墟上進行莊嚴的恢復建設的鬥爭之際，以蘇聯、中華人民共和國為首的各兄弟國家人民，為保障我國和平建設事業，再一次伸出了至誠的無產階級國際主義援助之手。

各兄弟國家提出援助朝鮮的建議以後，以內閣首相

金日成同志爲首的共和國政府代表團訪問兄弟國家之後，採取措施，把這些援助具體地適用於黨關於恢復和發展戰後人民經濟的總路線的實現，並更加加強了各兄弟國家之間的國際主義友誼團結。

我國雖然由於遭受戰爭破壞，工業生產急劇降低，特別是骨干工業——重工業部門殘酷地遭到破壞，但是兄弟國家人民的無私的援助，爲我黨能夠保證優先發展重工業同時急速發展輕工業和農業造成了現實的可能性，這在我國奠定社會主義工業化的基礎上具有巨大的意義。

這樣真摯的援助只有在爲和平和社會主義，在願望互相繁榮的共同目的下團結起來的社會主義陣營里才看到的現象。這是社會主義和人民民主主義的本質上的特徵，是其優越性的表現。

如此真正的國際關係在只追求資本主義利潤的“弱肉強食”原則支配的資本主義國家是夢想不到的。這種“弱肉強食”的原則明確地表現在美帝國主義在南朝鮮以“援助”的美名，所肆行的露骨的殖民地掠奪和隸屬化政策中。

朝鮮勞動黨和共和國政府合理地利用蘇聯和中國等兄弟國家給予的真誠援助，強有力地促進了經濟建設事業。

朝鮮勞動黨和共和國政府首先迅速地恢復並投入生產能夠開工的工廠和企業，保障鐵路運輸的正常運行，聚中疏散的工廠、企業的設施，並把它搬移到現場，整備被破

壞的工廠、企業，而且把原料和資材集中在那里。

爲了全面地恢復建設的準備工作，在到處建設制磚瓦廠和建築材料廠，並且，採取了大量培養技術員和技工的準備措施。

朝鮮人民根據這種朝鮮勞動黨的正確措施和組織動員工作，繼續保持戰時的緊張姿態，並且在城市和農村中一致奮起響應了黨的號召：“一切爲了恢復發展加強民主基地的戰後人民經濟！”。

站在鬥爭前列的工人們，忘食廢寢地一直在恢復現場上奮鬥。

我們的勞動人民、打破敵人“再也不能站起來”的“妄想”、“期待”，以空前的創造性和愛國的獻身性，在廢墟上恢復並重建了工廠和企業。

由於全體勞動人民頑強地克服了重重困難，忘我地進行鬥爭，結果，在很短時間內取得了顯著的成就。

在工業恢復建設部門，截止三年計劃末1956年，恢復並投入生產的大、中工廠企業有二百四十多個，新建的大、中工廠企業有八十多個。這樣大規模的工業建設和恢復工程的進展速度，是在我國歷史上未曾有過的。

戰後的我國工業，迅速醫治嚴重的戰爭創傷，從而促進了其生產。如，冶金工業、採礦業、機械製造業、金屬加工業以及重工業的其他主要部門的產量，均超過了1949年水平。

1955年的機械製造業及金屬加工業的產量，增加到1949年的三點三倍，建築材料工業增加到二點八倍，紡織工業增加到二點二倍；到1957年，僅是機械製造及金屬加工業產值，就增長到二十九倍。

戰前，我們不得不把我們所需的機械設備幾乎依靠了進口，但是今天我們可以完全用自己的力量生產工作母機、電氣機械、礦山用機械、建設用機械、農業機器、船舶以及輕工業用加工設施和其他各種附件，使人民經濟各部門的技術改革得到進一步發展，並且還可以生產了大型掘土機、載重汽車和拖拉機。

朝鮮人民在戰後短短的四、五年期間所以能够取得如此輝煌的勝利，是因為有朝鮮勞動黨的正確的經濟政策，忠實於黨教導的朝鮮人民的英勇鬪爭和為我國的戰後恢復建設和繁榮富強不惜一切援助的以蘇聯和中華人民共和國為首的各兄弟國家人民真誠的國際主義援助。那末，再看一看各兄弟國家人民為我國人民經濟恢復所給予的真誠援助情況。即朝鮮停戰協定簽訂後，就傳來了偉大的蘇聯無償援助我國十億盧布的喜訊。

當這個喜訊傳來的時候，我國的各角落異常活躍起來，人人都帶上喜悅的氣色，為增產掀起了高潮。

但是朝鮮人民不得不回憶1952年的情形。因為1951年是六十年來空前的大水災，當時的糧食情況緊張了些。這時，兄弟般的蘇聯人民給我們送來了五萬噸白麵，幫助我

們解決了糧食困難，無限鼓舞了我國人民勇氣百倍地去殲滅敵人。

偉大的中華人民共和國也爲我國的戰後恢復建設，給我國八億元（現人民幣）的巨大援助；並且決定從1950年6月25日起到1953年12月底所給予我國的一切物資和費用免於償還。

在反對美帝國主義侵略者的激烈的祖國解放戰爭時期，中國人民把自己優秀的兒女派往朝鮮戰場，和我國人民軍並肩作戰，共同打退了美帝國主義的武裝侵略，以鮮血捍衛了我們的祖國。如此親密的中國人民這次給予我們的八億元援助，使朝鮮人民一再感激。

振奮人心的消息不止於此，捷克斯洛伐克總理威廉·西羅基同志在捷克斯洛伐克國會上發表演說時說：捷克斯洛伐克人民將努力援助遭受三年戰爭災害的朝鮮人民，並把對朝鮮人民的兄弟般的援助認爲是應盡的義務。波蘭國務委員會指出：在希特勒匪幫佔領波蘭時期體驗了可怕的破壞和痛苦的波蘭人民，對朝鮮民主主義人民共和國恢復遭受侵略者野蠻破壞的城市、農村和工業企業的努力，表示特別的同情和理解。爲表示波蘭人民的這種關懷，1953年7月28日波蘭人民共和國國務委員會通過了關於援助朝鮮民主主義人民共和國人民經濟恢復建設的決議。這一援助的形式是：提供一定數目的機械設備及物資，並且爲一部分工業企業和城市的恢復建設給予技術上的援助。另外，

保加利亞人民共和國、匈牙利、羅馬尼亞、蒙古、阿爾巴尼亞人民共和國和德意志民主共和國等從戰爭時期開始給予我國人民以巨大的物質和精神上援助的各國，也爲了我國的戰後恢復建設，幫助朝鮮的和平統一，決定給予我們以經濟上和技術上的援助。

不但社會主義陣營各兄弟國家人民援助並聲援我們的戰後恢復建設，而且法國共產黨等資本主義各國的共產黨和勞動人民、愛好和平人士也熱烈地聲援了我們。

全世界愛好和平人民的這種熱烈的支持和聲援，特別是以偉大蘇聯爲首的社會主義陣營各國給予我們的物質和技術上的援助，無限鼓舞了在艱苦的環境中重建自己新生活的我們朝鮮人民，並使我們更加確信黨所提出的巨大計劃必能勝利實現。

×

在以偉大的蘇聯、中華人民共和國爲首的社會主義陣營國家之間和人民之間已經建立了人類歷史上未曾有過的互相友好、互相幫助的新的關係。

1953年9月10日，以內閣首相金日成同志爲首的朝鮮民主主義人民共和國政府代表團訪問了蘇聯，並在11月12日又訪問了中華人民共和國。同年6月下旬，以李周淵同志爲團長組成的朝鮮民主主義人民共和國政府代表團，

訪問了我們的兄弟國家——保加利亞、羅馬尼亞、捷克斯洛伐克、德意志民主共和國、匈牙利和波蘭等國。我國政府代表團同以蘇聯、中華人民共和國爲首的各兄弟國家政府及其領導人舉行會談，討論了關於進一步鞏固和發展兄弟的友誼關係的問題和關於和平解決朝鮮問題等問題，還討論了關於繼續援助我國戰後人民經濟恢復和發展的問題。

偉大的蘇聯和我國商定：用十億盧布的援助，首先幫助我國恢復那些我國人民經濟中的基幹、同時恢復和發展其他經濟部門的必要條件的重工業部門工廠，並新建一些我國不曾有過的新工廠。於是決定：蘇聯幫助我國恢復和擴建我國黑色冶金工業的心臟——金策煉鐵廠和城津煉鋼廠以及水邊發電站、南浦冶煉廠、勝湖里水泥廠、興南肥料工廠和寧邊紡織工廠等；同時新建絲織廠、肉類聯合工廠、魚類罐頭工廠、鹽酸工廠、染色工廠、漂白工廠、拖拉機修理廠和中央廣播電台等；在恢復和新建這工廠的過程中，由蘇聯提供所需各種機械和設備、建築材料，並派技術人員幫助這些工廠企業的建設；同時提供各工廠生產所需的特許及技術文件；此外還決定邀請我國的技術幹部到自己國家來，培養他們具備將來能在朝鮮自立地經營恢復和新建的各工廠的技術水平。蘇聯還和我國商定根據我國的要求，蘇聯將提供在我國自己的力量恢復的工業、運輸、郵電、農業及其他各部門所需的設備及建築材料；並提供我們在恢復發展農業和提高人民生活方面所需的農業機

器、肥料、種畜、馬匹、漁船、公共汽車、紡織品及其他一些日用必需品等，提供我們在醫院和學校所需的設備等。

這樣，兄弟般的蘇聯人民給我們援助的範圍，包括着我國人民經濟的基幹——重工業及其他人民經濟的整個部門。他們爲使我國能迅速地進行恢復建設，決定在最短的期間內提供這些援助。蘇聯人民還考慮到我們的戰後恢復建設中需要巨大資金的情況，把我國因戰爭沒有付還的貸款免除了一半以上，還欠款的償還期也延長了幾年。

中華人民共和國決定從1954年到1957年的四年間提供我國在進行戰後恢復建設和安定人民生活中所迫切需要的煤炭、布疋、棉花、糧谷、建築器材、運輸器材、金屬產品、機械、農具、漁船、紙類等價值達八億五千萬盧布的援助物資。

偉大蘇聯給予我們工業設備，中國人民給予蘇聯原料和其他材料，這對我們在廢墟上恢復人民經濟，給予很大的幫助。特別是，中國人民還在勞動的條件下援助了我國，幫助我們恢復了遭到嚴重破壞的鐵道，同時還提供火車頭、客車和貨車等援助。不僅如此，他們還接收了我國許多技術人員和技工，到中國有關部門進行實習，或把他們的技術人員和技工派到我國，給予我們技術上的援助。

捷克斯洛伐克、德意志民主共和國等兄弟般的各人民民主國家贈送給我國的禮物也是很龐大的。

兄弟般的保加利亞人民決定從1954年到1955年的期

間，無償給予我們價值二千萬盧布的各種物資和設備。其中包括爲安定人民生活所需的棉紗、棉織品、玻璃等。同時還提供木制容器工廠和制磚廠所需的機械設備。

羅馬尼亞人民決定，從1953年到1956年的期間，給予我國六千五百萬盧布的援助，用這筆資金幫助我國建立水泥廠和阿斯匹林工廠，提供制磚用的機械設備以及客車、油槽車及其他各種器材和物資。

捷克斯洛伐克人民決定幫助我國建立精密機器廠、汽車修理廠、工具廠等在我國還沒有發達的現代化機器制造工廠，同時決定給我們恢復水泥廠、長津江發電廠、赴戰江發電廠、盧川江發電廠等。

不僅如此，兄弟般的捷克斯洛伐克人民還決定，爲我們的戰後恢復建設給予技術上的援助，同時提供我國在1954年進行恢復建設事業和安定人民生活中所需的各種器材和生活必需品。

同我國一樣，祖國被分裂，在西德阿登納法西斯匪幫不斷進行兇惡策動的環境中爲自己祖國的和平統一而進行艱苦鬥爭的德意志民主共和國人民，也爲關懷我們而決定給予援助。

兄弟般的德意志人民決定從1954年以後給我們新建電器廠、出版印刷聯合廠，還提供我國價值約一億盧布的人民生活必需品和設備器材。

匈牙利人民決定從1954年到1957年的時間內給我們建

設氯石油精生產車間、顏料及苯二甲酸酐的有機化學廠、度量衡器廠和工作母機制造廠等。同時，匈牙利人民在1954年內無償援助我們電氣機械、通訊器具等各種物資，並給我們以技術上的援助。

波蘭人民也給予我們莫大的援助，無償給我們新建機車、客車和貨車修理工廠，同時從技術上改造安州煤礦及其他一些煤礦，還提供我們大量的人民生活必需品。

兄弟國家人民給予我國這樣巨大的援助，大大促進了我們在最短期間內恢復和發展被破壞的人民經濟的工作。對此，內閣首相金日成同志在朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議第一屆第六次會議上指出：“我們與以蘇聯爲首的中華人民共和國和各人民民主國家之間以及其國家人民之間，結成了在人類歷史上前所未見的那樣的友好協助的新的關係。在反對美帝國主義武裝侵略者及其僕從國家的三年來的殘酷的祖國解放戰爭中，保障我們光輝勝利的兄弟的各國人民無私的援助，和在戰後恢復時期給予我們的莫大的援助，便是這一新關係的典型的實例。”他續繼說：“現在一切就要看我們自己的組織、領導、創造和實踐能力如何了。這就是說，今後我們成果如何，就取決於我們怎樣正確地、最合理地、有效地利用這個有利條件。”

全體朝鮮人民，遵循金日成同志的教導，最合理地、最有效地利用內部潛力、兄弟國家給予我們的援助，一致動員進行了戰後恢復建設。

朝鮮勞動黨和共和國政府首先對投資方向傾注深重的注意，採取了首先對可以迅速恢復金屬、電力、煤炭、機械工業等重要部門進行集中的重點投資的方針。這一方針是，首先解決問題的中心環節以便打開整個局面的最合理的方針。

爲了貫徹這一方針，必須進行詳細的調查工作。於是，停戰後許多調查組從中央派到被破壞的工廠企業去了。

各個工廠企業在進行調查工作的同時，還恢復和整修工業部門的被破壞的建築物和機器，首先盡一切可能加緊進行了生產。

當時，除了進行工廠企業的恢復建設外，迅速恢復鐵路，也是迫切需要解決的問題。我們在親密的中國朋友們的幫助下，以飛快的速度恢復了鐵路，就在這些鐵路上開始運來了社會主義陣營各兄弟國家人民給予我們的大量援助物資。

蘇聯陸續給我們送來了塔式起重機、汽車起重機、掘土機、自動軋滾等建築機械和各種設備、以及農藥、肥料、農具等。

從中國駛來了滿載糧谷和數百種日用必需品的大批貨車。阿爾巴尼亞人民共和國運來了一萬多噸修路用瀝青，蒙古人民共和國運來了將成爲發展農業和畜產業的基礎的大批馬匹、牛和綿羊等牲畜。

從遙遠的易北河到遠東的數萬里鐵路上，接連不斷地